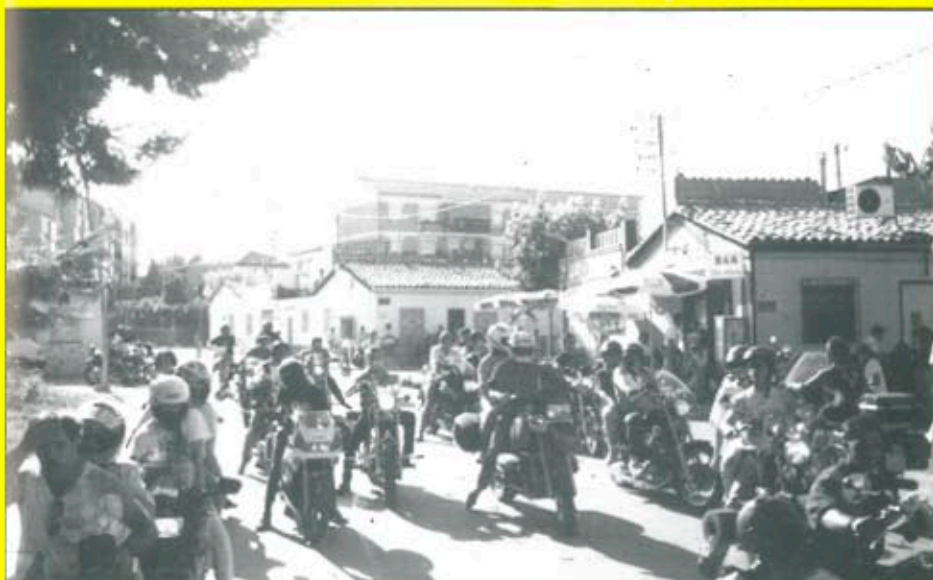




Ja està en marxa una nova edició de la TRANSSEGRE



Concentració Internacional de Motos a Balaguer, els dies 27, 28 i 29 de juny



L'equip Senior Masculí A del C.B. Balaguer a la 1a. Divisió Catalana

## LA TRANSSEGRE'97 JA ESTÀ EN MARXA

Es celebrarà els propers dies 5 i 6 de juliol

## MEDI'97

1a Mostra de Discogràfiques independents a Balaguer, aquest dissabte 21 de juny

## 1a MOSTRA COMARCAL DE FLOR I PLANTA VIVA

Els dies 4, 5 i 6 de juliol al Consell Comarcal

## CONCENTRACIÓ INTERNACIONAL DE MOTOS

Balaguer s'omplirà de "moteros" els dies 27, 28 i 29 de juny

## BÀSQUET

Ascens de categoria l'equip Sènior Maculí A del Club Bàsquet Balaguer

## AHORRO A PRIMERA VISTA.



## OPERACION FLECHAZO EN CITROËN.



CITROËN SAXO

**80.000+240.000**

PTAS. DE AHORRO



CITROËN ZX

**80.000+320.000**

PTAS. DE AHORRO

CITROËN XANTIA

desde **2.156.000** Ptas.

Con la operación Flechazo, Citroën multiplica el ahorro que, mediante el Plan Prever, el Gobierno ofrece para la sustitución de coches con más de 10 años de antigüedad.

Citroën le ofrece en todos sus modelos unos descuentos, unos precios y unas condiciones de financiación excepcionales.

En modelos que son líderes en ventas, como el Citroën ZX, Nº 1 en ventas en marzo

y abril '97 o como el Citroën Xantia, Nº 1 en ventas de su categoría o como las furgonetas Citroën, Nº 1 en ventas del mercado en el primer cuatrimestre del año. Y además, el Citroën Saxo es Nº 1 en satisfacción, en su categoría, según la encuesta de la revista Autopista.

Caiga en la tentación. Con la operación Flechazo de Citroën ahorrar es cuestión de vista.

**HASTA FIN DE MES**

PVP recomendado, incluye I.V.A., impuesto de matriculación, transporte, oferta promocional no acumulable y subvención Gubernamental (Plan Prever). Válido para turismos en stock hasta fin de mes, en Península y Baleares. Datos: Matriculaciones D.G.T. 04/97. Revista Autopistas Datos 4ª Macroencuesta

  
**CITROËN**

**Garatge Sport. Josep Salud Pla**

Hostal Nou, 19. Telèfon 44 54 38. Balaguer



## groc 241

segona quinzena juny 1997

### DISTRIBUCIÓ GRATUÏTA A:

Algeri, Balaguer, Belcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Gerb, La Ràpita, La Sentiu, Menàrguens, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartarou, Tèrrens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

### EDITA: DOSSIER P&M, S.L.

Plaça Pau Casals, 1 bis  
Tel. 44 82 73 - Fax 45 03 11  
25600 BALAGUER (lleida)

### DISSENY, COMPOSICIÓ I MAQUETACIÓ:

DOSSIER P&M, S.L.  
IMPRIMEIX: Impremta Guàrdia  
DIPÒSIT LEGAL: LL 81.1987

TIRADA: 4.250 exemplars

DISTRIBUCIÓ: Gratuïta

REDACCIÓ I PUBLICITAT:

Pedro Pérez, Sisco Alarcón

ADMINISTRACIÓ:

José Luis Guillen

### COL·LABORADORS

HABITUALS: Josep M. Simón i Aubert, Pere Esteve i Yusta, Francesc Serra, Emili Monge, Josep Sabarés, C.G.A., Angel Periel Navarro.

**GROC** és una publicació plural i independent. Els articles són opinions exclusives dels seus autors que **GROC** no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.

# La Transsegre 97 es celebrarà els propers 5 i 6 de juliol

Un any més L'Admiral's Cup Lights organitza la Transsegre, que aquest any assoleix la 13a edició. «ANEM CREIXENT».

Aquesta vegada vam iniciar els actes, amb la FIRA JOC TRANSEGRE, protagonitzada per la mainada de Balaguer i Comarca, on van ser escollits els Grumets de la Transsegre.

A la Transdibuix s'han aportat novetats, ampliant la participació a Camarasa passant per Gerb i Sant Llorenç.

En quan al «PLAT GROS» de la Festa, pel qui no ho sàpiga, la baixada del riu, tot i les pujades de l'IPC, hem congelat preus, les inscripcions continuen essent gratuïtes, així com tots els actes lúdico-esportius que s'inclouen dins del marc de la Transsegre.

Les normes en quan a embarcacions i tripulants continuen essent les mateixes. En cas de dubte consultar amb «EL FARMACÈUTIC» al telèfon 973-44 50 13.

Com cada any a «LA MOGUDA» de la nit no hi faltaran unes bones Havaneres amanides amb les Sardines i regades amb Rom Cremat, per a tothom.

Mes entrada la nit, música i ball per a tots els gustos, amenitzats per l'Orquestra TRÀFIC i AJEDREZ fins que tingueu prou.

La Transsegre arribarà a la seva fi amb la participació dels milers de persones que aplaudeixen als mariners d'aigua dolça i després per recuperar forces gaudeixen de la tradicional cassolada popular. Per reservar tiquet per «TIBERI», l'ingrés s'ha de fer al compte corrent núm. 2100-0012-21-0200568466.



## Nota d'aclariment molt important

Donada l'afluència de gent que s'espera en aquesta edició, es prega als participants de Balaguer s'inscriguin abans del dia 5 de juny, ja que possiblement aquest dia tan sols s'acceptaran inscripcions d'embarcacions de fora de Balaguer. L'Organització lamentaria molt que els navegants de Balaguer es quedessin sense poder baixar pel seu estimat Segre.

Us desitgem una bona baixada, en quatre paraules «Ens mullem el cul».

L'Admiral's Cup Lights



## Badimòbil, S.L.

Agència Oficial

OPEL



C/ Urgell, 90 (Davant supermercat TOBECCO) - Balaguer  
Telèfon 44 31 21 - Fax 44 30 33

# Supeco



Ctra. de Tàrraga, km. 4 - Hostal Nou-  
25680 Vallfogona de Balaguer  
Tel. (973) 45 10 12 - Fax (973) 44 73 57

## Desitja a tothom una bona baixada en la Transsegre'97

# Millorem...

## MOTS HOMÒFONS

### BACA - VACA

**BACA.** Aquest mot ha sofert una evolució paral·lela a la dels mitjans de locomoció. Si abans hom es desplaçava amb la diligència i la **BACA** era el departament superior cobert d'una vela destinat a equipatges i, de vegades, a viatgers, actualment, la **BACA** és la plataforma que s'acobla damunt el sostre del cotxe per tal de transportar l'equipatge. Com veiem, evolució lingüística, però amb la mateixa finalitat, portar o transportar equipatges. A aquest tipus de vela també se li dona el nom de **BACA**. És per aquest motiu que sorgeix l'expressió *Fer la baca*, que vol dir enlairar de manera sobtada algú o quelcom posat sobre la **BACA**, al mateix temps que aquesta lona o vela és subjectada per unes quantes persones.

**VACA** és la femella de l'espècie dels bòvids. Ambdós mots són fàcilment distingibles. Quan parlem d'un animal del qual s'obtenen productes bàsics per a l'alimentació, escriurem **VACA**. Quan ens referim a una part d'un cotxe utilitzarem **BACA**. L'expressió *Vaca sagrada* prové dels països on aquest bòvid, a més d'ésser una espècie altament protegida, té uns privilegis. Per extensió quan ens referim col·loquialment a una *Vaca sagrada*, estem parlant d'algú que frueix d'uns privilegis a causa de diversos motius més o menys raonables. Com a exemple podríem dir que no sols en el món del futbol hi ha *vaques sagrades*, la política en depara un inesgotable assortit.

### NI - N'HI

**NI** és aquella conjunció que enllaça dues proposicions o dos termes negatius. «No és ni carn ni peix», «No m'agrada ni aquest ni l'altre».

**N'HI** és la unió dels dos pronoms àtons «en» i «hi». «Han plantat arbres al parc, però encara **N'HI** plantaran molts més». El pronom «en» es refereix, en aquest cas, a «arbres», i el pronom «hi», a «al parc».

### EXERCICIS

1- Ompliu els buits amb **BACA-VACA**:

- Amb el vent ens marxà la..., i vàrem perdre l'equipatge.
- No carregueu tant la..., el volum pot desestabilitzar el cotxe.
- Aquells prats són plens de..., que pasturen.
- Passejaren una..., dalt de la... del sis-cents.
- Acabà la festa fent la... a les... sagrades.

2- Ompliu els buits amb **NI-N'HI**:

- No en tinc .... en tindrè.
- Quan surtis, porta- ...
- ... amb el nou fitxatge faran res.
- Allí? Sí, ... vàrem trobar tants com volguérem.
- M'han dit que no .... ha ... haurà més.

### SOLUCIONS ANTERIORS:

#### CAPÇA-CAPSA:

En aquesta capsa hi ha quatre capces de coliflor. En primer lloc cal escaldar la capça de bròquil. Aquest pi té una capça molt espectacular. Les capses són plenes, porteu-ne més. La capsa de música és un instrument de percussió.

#### MAÇA-MASSA:

Aquesta maça és massa gran per poder manipular-la. Avui és parla molt de la cultura de masses. En tinc massa, treu-me'n. La massa molecular és incorrecta. Les maces i els macers precedien la comitiva.

Josep M. Simon i Auberni

## Manualitats i Pintura a Tartareu

### Clausurat el curset el passat 9 de juny



El passat 9 de juny es va clausurar el Curset de Manualitats i Pintura realitzat durant la primavera d'aquest any a Tartareu.

El curset es va impartir un dia per setmana amb una dedicació de més de dues hores durant els mesos d'abril, maig i juny, amb una participació de 21 persones. Els assistents van

demostrar en tot moment l'interès pel curset amb una gran qualitat en els treballs, la qual cosa demostra un treball molt lloable del món rural.

La monitora encarregada d'impartir aquest curset ha estat Carme Mangues, i l'organització ha estat a càrrec de la Vocalia de la Dona del Patronat de Sant Miquel de Tartareu.

# Vallfogona Ràdio

EMISSORA MUNICIPAL

107.9 FM



43 22 68

## Medi'97

### 1a Mostra Estatal de Discogràfiques Independents a Balaguer



Aquest dissabte 21 de juny es celebrarà a Balaguer la 1a Edició de Medi, una fira de caràcter estatal on el món de les discogràfiques independents és el protagonista. Els pabellons de la Cros acolliran els més de cinquanta estands de les més de seixanta discogràfiques d'arreu de l'estat espanyol amb representació a la Fira.

Per fer l'oferta més atractiva, un total de 24 formacions musicals representatives d'aquestes discogràfiques actuaran en directe.

També podran trobar stands de roba, perruqueria, tatuatges, piercing, ... exhibicions d'skates, Dj's, revistes musicals... i entrada gratuïta a tots els actes.

Les actuacions que hi hauran seran les següents:

Durant el dia als pabellons finals de la Cros:

10.30, Norbac  
11.15, Jade  
12.00, Xavier Baró  
12.30, Exhibició skate+Dj Ells  
12.45, Guisante  
13.30, Purr  
14.15, Los Rancios  
15.00, Dewy  
15.45, Munlogs  
16.30, Hellbrain  
17.15, Tea Servants  
17.30, Exhibició Skate+Dj Ells  
18.00, Alias Galor  
18.45, Kozmic Muffin  
19.30, Señor No  
20.15, La fel·lació de Cupido  
21.00, Quit Fantastic  
21.45, La Secta

A la nit, a l'escenari del riu Segre actuaran:

23.00, Sobrinus  
23.45, Aquaplane  
24.30, T.O.S. of Amateurs  
01.15, Los Imposibles  
02.15, Pribata Idaho  
03.15, Komando Moriles  
04.15, The Allnighters  
05.15, Boikot

A la nit, als pabellons finals de la Cros, actuaran:

24.00, Dj Topo  
04.00, Last Houer House, Waikiki Party, amb:  
- Dj Mingo  
- Dj Andrés

En cas de pluja, els concerts de la nit es traslladarien als pabellons de la Cros, i l'exhibició dels Dj's a la Sala Planeta.



**ENVIOS URBANOS, NACIONALES E INTERNACIONALES**

**MISSATGERIA URGENT EN 24H PER TOTA ESPANYA A PARTIR DE 750 PTA**

C/ Girona, 4 baixos • BALAGUER • Tel. 45 07 07 Tel./Fax 45 05 77

## Coses del Serra

### El "Piropo"

Un "piropo" ben tirat és senyal de distinció aquell que el rep l'agraeix i li dona satisfacció.

Si és lletja i li dius guapa aquesta sent alegria i no comets cap pecat i li has endolcit la vida.

Si és un pengim, penjam, quant et passa per la vora et plantes i la vas mirant li dius... aquí va l'última moda.

Si en passa una corrent li fas stop amb la mà, li dius... para't ratolí que el que busques ho tens aquí.

Si en ve una de sorruda, malcarada i mostaxuda fes-li un passe de torero, i li dius "ole salero".

Si te'n ve una de cara ben vestida i ben plantada, et treus la gorra al passar, t'hi acostes, te la mires, suspira fort i t'inclines li dius fent-li l'acatament, disposa carinyo ...meu.

Si et falta un jardiner per més que punxin les roses jo sempre ...et camelaré.

Diu que els catalans són seriosos i no sabem "piropejar", però diem al pa, pa i parlem clar i català.

Com la dona catalana és morena i ben plantada quan et mira és un "piropo" si et besa et dona l'ànima.

Si la dona té "salero" és igual rossa o morena, la miro de dalt a baix i li dic tot somrient fes-li pas que ve una Reina.

Francesc Serra

## CENTRE MÈDIC BALAGUER

Cal demanar dia i hora pels següents serveis:

**OFTALMÒLEG** - Dr. Abdul  
**ACUPUNTURA / MEDICINA ESTÈTICA** - Dr. Rosell  
**MEDICINA GENERAL** - Dr. Pifarré i Dr. Sanuy  
**MEDICINA DE L'ESPORT** - Dr. Sanuy

### NOUS SERVEIS

**OTORRINO** - Dr. Melgarejo  
**GINECOLOGIA** - Dra. Laforet  
**DERMATOLOGIA** - Dra. Lacueva

Serveis sense tenir que demanar hora:

**INJECCIONS**, diari, de 8 a 9 de la tarda  
**ANÀLISIS**, dilluns, dimecres i divendres de 8 a 9 del matí  
**CARNETS I PERMISOS D'ARMES**  
Dimarts i dijous de 5 a 8,30h. - Dissabtes de 9 a 1h. matí

Passeig de l'estació, 10 • 25600 BALAGUER

**Tel. 44 81 13**



## Què és l'ESO?



Els alumnes de 1r d'ESO de l'Institut "Ciutat de Balaguer" fan un petit aclarament del nou sistema educatiu

Moltes vegades anant pel carrer ens han preguntat persones grans, amics i fins i tot alumnes de Primària, què era això de la "E.S.O.", si era més fàcil, si era més difícil, ... Nosaltres, alumnes de 1r d'ESO i ja experimentats en la matèria, us aclarim que aquestes sigles signifiquen "Ensenyança Secundària Obligatoria" i que està dins d'un nou sistema Educatiu que allarga l'ensenyament obligatori 2 anys (o sigui fins als 16 anys). Per tant l'ESO va dels 12 als 16 anys. Us contestarem: No trobem ni més fàcil ni més difícil, és diferent.

Nosaltres tenim una avantatge i és que a l'ESO hi ha uns crèdits comuns (és a dir obligatoris) i uns de variables (que els podem

escollir d'entre uns quants ofertats). Encara que això de que pots escollir no és pas del tot veritat, ja que si els professors veuen que coixeges en alguna matèria, no pots fer tot allò que tu voldries, sinó que has d'"escollir" allò que t'han imposat, és a dir, reforç d'allò que et cal. També us direm que aquests varien cada trimestre.

Ah, i una cosa ben diferent és el Crèdit de Síntesi, que consisteix en la dedicació durant una setmana a l'elaboració d'un treball en grup que engloba tots aquells continguts, procediments i actituds que hem estat treballant al llarg d'aquell curs escolar.

I per a concloure diríem que és un nou sistema que encara no el podem ben bé jutjar, però que nosaltres "conilletes d'indies" l'hauréu d'aprovar.

Alumnes de 1r d'ESO de l'Institut "Ciutat de Balaguer"

**EiNA**  
Centre de Reforç Escolar

Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a  
Tel. 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior.

**GRUPS REDUÏTS**  
**PROFESSORS LLICENCIATS**

## La natalitat

D'un temps ençà les Institucions estan llençant una crida per augmentar la demografia a Catalunya: «Dones tingueu més fills, cal més catalanets».

Fins ara només hem sentit la crida a la responsabilitat de la dona per la baixa natalitat que hi ha a Catalunya. I el home no hi tenen res a dir? Segons aquesta doctrina no.

Si la dona és mare responsable es quedarà a casa, cuidarà el fill, els padrins, i hi haurà més llocs de treball per als homes.

Les dones que treballen inclús s'han de sentir acusades, per certs sectors de la població, de culpables pel canvi d'alguns valors de la societat actual. Es torna a parlar de la dona com a pal de paller de la casa, la conservadora dels valors tradicionals...

I l'home? no hi ha homes capaços de portar endavant una família amb totes les connotacions que això suposa? Volem continuar acceptant que només l'home és qui porta els diners a casa? No, rotundament no. L'home i la dona tenim les mateixes capacitats. No ha estat més còmode per l'home adoptar la postura tradicionalista?, per alguns Sí.

Si la introducció de la dona

al món laboral és un fet consumat, ja sigui per necessitat econòmica de la família, independència econòmica de la dona, o bé per la formació acadèmica d'aquesta etc., com han de tenir fills les parelles si no gaudeixen de guarderies amb horari laboral, si no hi ha un servei d'atenció a la vellesa, si no hi ha serveis d'atenció a les discapacitats? I si et quedes vídua, com te les arregles amb el 45% de viduitat que et queda? Com han de criar les dones si abans d'adquirir un contracte laboral han de respondre a la pregunta: penses tenir fills?

La dona de la Noguera treballa majoritàriament als tallers, al comerç o bé es desplaça a fora. Què n'han de fer dels fills si no hi ha un servei de guarderia laboral? I a les vacances escolars?

El «Grup de dones de la Noguera» optem per la responsabilitat familiar en parella, comptant en que l'administració ha de procurar els mitjans assistencials perquè aquesta parella pugui realment gaudir i compartir la joia dels fills.

Dones de La Noguera

**PINTURES**  
**PIDECOLOR S.L.**

**DISTRIBUÏDOR** **Industrial Química Parrot, s.a.**

*Gran servei de tot tipus de color al moment*

Almatà, 74  
Tel. i Fax (973) 44 87 09  
Tel. Mòbil (908) 63 32 19  
BALAGUER (Lleida)

- PARQUETS
- DECORACIÓ
- ACCESSORIS

## On és?

En pocs dies, les notícies ens han informat de quatre noves d'una gran importància per a tots nosaltres simples corders dels grans centres de presa de decisions. La primera, és la pujada al poder del laborisme anglès. La segona, la victòria apabullant del socialisme francès guiat per quasi un desconegut amb nomenada d'honest. La tercera, la renúncia de Suècia a pretendre aconseguir els objectius de Maastricht al preu exigut. La quarta, és la mateixa Alemanya que reconeix que no passaria res si la demora fos l'única solució per aconseguir-ho més tard. Així doncs, perquè sempre tenim que ésser nosaltres els més eixelebrats en situar-nos? Hem estat dels darrers en entrar en aquest Mercat mal dit únic, i volem estar en primer lloc. Tantes ganes tenim que ens inflin els nassos?

Està sortint una onada imparable d'idees socials que

taparan a bon segur el desig solament econòmic dels partits conservadors. Ara només és de desitjar que aquest moviment tingui l'encert, no petit, de l'honestedat i la mesura. En un passat no gaire llunyà en el record, es varen perdre amb casos de corrupció de tot color, i en la pobresa impressionant de saber mesurar el possible i necessari, dels dogmatismes més aberrants.

M'ha agradat llegir que el socialista francès Jospin digués que la nova moral del socialisme ha de ser el més semblant possible a la que es té en edat escolar. Qui no recorda els pensaments i desitjos de la pròpia joventut? Qui s'atreveix a dir que no eren solidaris i desinteressats a dojo? Tots hem tingut en un raonament del nostre cor un sa desig de justícia social, d'idealisme i de poesia. Qui és capaç de dir que no enyorà el passat, malgrat les seves mancances, i seguint amb

el raonament, quina part és la que més enyorà? No podria ser la dels sans desitjos barrejats amb el somni d'un futur més just per a tots? Fins i tot la mateixa vida sentimental rep del temps les ganivetades més cruels, i es perd l'emoçió de l'enamorament per l'absurditat de la monotonia, i si això passa en aquesta part primordial de la vida, que no passarà amb tota la resta.

Les paraules que ens sonen conegudes i com a pròpies, són aquelles que ens prometen ideals i objectius que en un moment o altre nosaltres mateixos varem tenir, i que per circumstàncies diverses no posarem en pràctica, però no han estat oblidades sinó dormides en el nostre jo mateix. En aquesta raó he pensat sempre que una idea liberal en economia, malgrat fer-ho molt bé, pujaria al poder a Europa només quan el socialisme ho permetés per la seva mala gestió. A fi de comptes, vull dir serien cíclics els governs dits de dreta.

Davant aquesta opinió de la dreta, no voldria que creguéssiu

que dubto de la seva bona feina, del seu esperit democràtic o de la seva bona intenció, anirieu errats. Dubto de la seva capacitat per a fer somiar a la gent que va a votar. Dubto de què aquells somnis de joventut es puguin fer realitat per a la immensa majoria de votants, i potser, aquesta majoria necessària somia en el precís moment d'escollir la papereta. Crec que enyorem la joventut no per ella mateixa, sinó per tot el que varem deixar en el camí en els curts anys de la seva durada. Amors, il·lusions i objectius han trontollat davant de la realitat, i ens hem adaptat a les noves circumstàncies uns més bé que els altres, però hem sobreviscut. El dia a dia ha imposat la seva agenda, i tots hem obeït al deure de la maledicció divina -del treball i de la suor-, però tots sabem que en el minut de soledat que sempre es té, es recorda el món idealitzat que cadascú va construir i no va poder habitar.

On és aquest racó idealitzat? a l'esquerra o a la dreta?

C.G.A.



## Finques Rubies

XAVIER RÚBIES RÚBIES - A.E.P.I. n. 300 - CORREDOR DE FINQUES

Jacint Verdguer, 19 baixos  
Tel. 44 79 58  
Fax 45 07 97  
BALAGUER

### PISOS EN VENDA BALAGUER

- C/ Lleida, 5è pis, reformat, amb 4 habitacions. 5.800.000 ptes.
- Jacint Verdguer, 124m<sup>2</sup>. 4 hab., 1 bany, 1 WC.
- Pere III, 130m<sup>2</sup>, 4 hab., 2 banys.
- Pare Sanahuja, 1r pis, 190m<sup>2</sup>, 2 milions.
- C/ Almatà, pis nou amb calefacció, ascensor i garatge. 11.500.000 ptes.
- Ps. Estació, 4 hab., 2 banys, ascensor, calef. Molt bona vista. Preu: 12.500.000 ptes.
- C/ Almatà, pis nou amb calefacció i ascensor. 10.500.000 ptes.
- Solar de 130m<sup>2</sup> al c/ Barcelona.
- Grup Balmes, 3 hab. Facilitats de pagament. Preu: 3.800.000 ptes.
- Horts en venda a l'Horta d'Amunt.
- Av. Pere III, moblat, 3 hab. Preu: 13.000.000 ptes.
- C/ Barcelona, 130m<sup>2</sup>. Preu: 11.500.000 ptes.

- Pis a Lleida, al c/ Neptú, davant l'escorxador. 110m<sup>2</sup> útils, 4 hab., ascensor i calefacció, moblat. Preu: 9.500.000 ptes.

### PISOS DE LLOGUER

- Ps. Estació, 5 hab., 2 banys.
- Pere III, 5 hab. i parking.
- C/ Ramon Llull, moblat.
- Parkings de lloguer al c/ Barcelona.

### MAGATZEMS EN VENDA

- Ps. Estació, de 197m<sup>2</sup>
- C/ Sant Lluís, 8.000.000 ptes.
- C/ Barcelona, 170m<sup>2</sup>. 90.000 ptes/m<sup>2</sup>

### MAGATZEMS EN LLOGUER

- Pl. l'Alguer cantonada c/ Sant Lluís, de 80m<sup>2</sup>.
- C/ Barcelona xamfrà c/ Tàrraga.
- C/ Pare Sanahuja.
- Varis a la Pl. Mercadal

### CASES EN VENDA BALAGUER

- C/ Girona, 3 habitacions, 2 boardilles.
- C/ Sant Jaume, molt gran, 3 pisos.
- C/ Lleida, amb jardí. 17.000.000 ptes.
- C/ Torrent, 2 pisos i planta baixa, calef. i aire cond. 6.500.000 ptes.
- C/ Cuartel, casa gran. 4.500.000 ptes negociables.

### CASTELLÓ DE FARFANYA

Cami d'Algerri, casa nova de 250m<sup>2</sup> amb gran pati.

### ALGERRI

Casa a la venda per 5.000.000 ptes.

### GERB

Parcel·les per construir a 6.000 ptes/m.  
Xalet de 250m<sup>2</sup>, amb jardí.  
Xalet amb piscina i magatzems. 17.000.000

### S. LLORENÇ DE MONTGAI

Xalet de 5 hab., 10.000m<sup>2</sup> de terreny. Excel·lent vista.  
Xalet amb 800m<sup>2</sup> de jardí i terrassa amb vistes al pantà. Preu: 9.500.000 ptes.

### BELLCAIRE

- Casa i pati. 3.800.000 ptes.  
- Casa de preu taxat, semi-nova amb piscina. 12.000.000 ptes.

### CAMARASA

Casa amb dues plantes i planta baixa, 4 hab., calefacció, celler, etc. 9.500.000 ptes.  
- Pisos-apartaments amb 2 hab.  
- Garatge doble amb possibilitat de construir a sobre. Bona situació.

### BELLVÍS

Casa en venda. Preu: 5.500.000 ptes.

### LINYOLA

Casa pairal de 505m<sup>2</sup>.  
Casa amb baixos amb bar. Local 114m<sup>2</sup>.

### LA SENTIU DE SIÓ

Casa parellada nova a estrenar, magatzem i dos plantes. 14.500.000 ptes.

Degut a la gran demanda de vivendes de lloguer, sol·licitem als propietaris que posseeixin pisos desocupats als qui els interressi tenir una rendibilitat en lloguer o en venda, es dirigeixin a les nostres oficines, on se'ls informará ampliament del sistema d'arrendament o financiació.

# La Fira

## Una manifestació comercial?

Enguany s'ha viscut una manifestació Industrial i Comercial, que ha fet gaudir als visitants d'una bona representació dels nostres productes. Els que han planejat enguany i planegen les altres manifestacions comercials que regularment i quasi sempre amb projecció anyal es fan a Balaguer, diguin-se «Fires o Mercats» s'han de sentir satisfets per l'èxit obtingut, no cal dubtar que la voluntat de fer-ho bé hi és, però sempre poden sortir imponderables que trenquin els esquemes preestablerts i ocasionar algun desgavell. Per sort a Balaguer aquest cas no s'ha produït, ens hem de felicitar tots plegats.

En la situació industrial i comercial en que actualment es troba a Balaguer, hom creu que s'hauria de buscar un «esquer» prou colpidor que fes possible que els forans se sentissin més incentivats per venir a Balaguer i disfrutar de quelcom inusual, no el de sempre.

Vàrem començar pel monogràfic de la mel (i s'ha perdut la continuïtat) ara tenim el monogràfic de la «construcció» no crec que sigui un element de tanta transcendència com per fer-ne divisa de la nostra manifestació comercial, però ja que sembla que ha tingut acceptació i que cada cop són més els que venen a participar-hi i ara ja venen de tot arreu, al menys fem que sigui un dels medis d'atracció de forasters, convertint la prova en una veritable obra d'enginyeria i al menys que als participants la

feina els hagi de durar els dies que dura la fira. La feina es podria fer en dos llocs diferents de la Ciutat i si l'obra es prou escaient i ben feta podria quedar com exponent firal. Llavors sí que tindriem la possibilitat que la manifestació agafés un caire d'importància, i ens podria donar a Balaguer un lloc primari en manifestacions d'aquesta especialitat.

Jo no voldria pas perdre aquestes manifestacions comercials i industrials, però enaltim sobremanera els nostres productes autòctons, sempre hem tingut fama per l'horta i els seus productes, per això s'instal·la la Safic, també tenim dos escorxadors un industrial i l'altre comarcal, tenim altres empreses locals que s'han fet renom Biher, Garcés, La Selecta i altres que em deixo, però que totes i cadascuna són importants. Doncs bé perquè no s'ampliï tota aquesta àrea del menjar i beure, i a més també fer lluir el nostre comerç local. També tenim una fàbrica de prendes d'abric i pluja que ocupa a molta gent de la ciutat «L'Estilmode», mai l'hem vist a la nostra fira, possiblement aquesta casa no s'exhibeix en manifestacions d'aquest tipus i categoria, però bo seria que se'ls fes veure la necessitat de què la seva firma fos un dels exponents de la nostra industrialització. Doncs bé, jo crec que s'hauria d'anar per aquest camí i potenciar-lo, i fer campanya i cantar les excel·lències dels nostres productes.

I en el tocant al ram de l'Agricultura tenim industrials de primera magnitud que fan maquinària per a aquest ram, i tenim altres industrials que no desdiuen en productes de serveis.

En quant als qui s'han d'esmunyir el cervell cercant quelcom diferent, però escaient, sols cal que pensin que si en un altre lloc es fa la manifestació del «vestit de paper», en un altre «la Passió» i en un altre «teatre al carrer», nosaltres podem oferir grans esdeveniments donat que Balaguer és Ciutat Històrica i Comtal, que tenim la llegenda del Sant Crist, que tenim un riu que fa goig, que tenim un àrea entre els tres ponts que possibilita fer-hi un sens fi de manifestacions lúdico-esportives, i també s'hauria de posar en marxa una proposta que va llençar en Josep Aznar a

les nostres autoritats un dia que es va celebrar un acte acadèmic i era referent a un festival de «llum-música-història i aigua», realització que podria ser puntera en atracció de forasters.

A Balaguer quasi totes les manifestacions massives són de tipus esportiu, no vull amb això desmerèixer-ne cap, totes tenen la seva importància, principalment la Transsegre i algunes altres, però crec que també s'hauria d'anar per un altre camí i donar pas a actes culturals-històrics ens donaria un cert prestigi i renom com Ciutat oberta a la cultura, a l'història i a l'art i a qualsevol manifestació que ressalti el nostre passat de Històrica Ciutat Comtal.

Emili Monge i Gili

## I Mostra Comarcal de Flor i Planta Viva

L'Associació de Dones d'Almatà està preparant pels propers dies 4, 5 i 6 de juliol la I Mostra Comarcal de Flor i Planta Viva.

L'esmentada mostra es celebrarà al claustre del Consell Comarcal de la Noguera amb diferents actes durant els tres dies. El dia 4 a les 8 de la tarda hi haurà una conferència a càrrec de Pere Cabot i Roig (Ingenyer Agrònom IRTA) i M. Teresa Capilla i Pujol, regidora de l'Ajuntament de Vilassar de Mar. El dia 5 a les 9 del vespre, hi haurà una ballada popular de sardanes davant del Consell Comarcal, i tot seguit un sopar commemoratiu del Vè Aniversari a la Sala Maria Rúbies del Consell Comarcal. El dia 6 a les 9 del vespre es farà la cloenda de la Mostra amb lliurament de premis a càrrec de les autoritats assistents a l'acte.

A la Mostra hi pot participar tothom i les plantes han d'ésser naturals i plantades en recipients fàcilment transportables. Per a tots aquells que no disposin de mitjà de transport propi, la comissió organitzadora s'encarregarà de la recollida i posterior devolució de els seves plantes. Es lliuraran tres premis a cadascuna de les categories, planta florida, planta ornamental i cactus. Per a més informació dirigir-se a l'Associació de Dones d'Almatà, a la Merceria Bonet de Balaguer o bé al tel. 445471.

## MOBLES A MIDA

Rebedors, sales d'estar, menjadors, dormitoris, despatxos, mobles d'oficina, prestatgeries, portes, cuines, banys, enfustats, armaris totes mides, reparació de mobles...

**Ebenisteria  
Fusteria  
Lluelles  
Beltran s.l.**

Pol. Ind. - Tels. 60 31 06 - 60 34 98  
25230 MOLLERUSSA



**SERVEI DE MUDANCES Tel. 908-19 20 93**

## EMPRESA MULTINACIONAL LÍDER EN PRODUCTES FINANCERS I DE PREVISIÓ

Estem en contínua expansió per tota Espanya, i busquem personal per a Lleida capital i província, així com la franja amb Osca.

### OFERIM:

Possibilitats reals de promoció, a carrera professional • Excel·lent ambient de treball  
Formació constant a càrrec de l'empresa • Horari flexible  
Diversos llocs a cobrir dins l'organització comercial  
Remuneració d'acord amb la vàlua del candidat

### BUSQUEM

Persones amb un bon nivell cultural. Majors de 25 anys. Presència impecable, amb iniciativa, organitzats i constants.

Per concertar entrevista telefonar de 9 a 14h. al tel. (973) 448.512. Referència: EXECUTIU.



## In memoriam: Manuel Profitós i Monill



Si quan mor un amic, morim tots una mica, jo he mort ja moltes miques... perquè és molt llarga la llista dels amics que m'han precedit i ara dormen el son de la pau! El darrer d'aquesta ja llarga llista és en Manel Profitós i Monill (a.c.s.) amic de l'infància, joventut, edat madura i vellesa o edat d'or, com ara s'estila de dir, que morí el passat dia 8 d'abril als 80 anys. Era, doncs, una mica més jove que jo.

El recordo al Manel, de joventut, com a dependent de la botiga de roba del bon amic i senyor, Àngel Farré i Riera, a la Plaça Mercadal cantonada amb el carrer d'Avall, avui establiment Gemma, de camis i embotits. I el recordo, també, com a bon amic i company de la Federació de Joves Cristians (F.J.C.) en aquelles inoblidables excursions que férem,

acompanyats pels dos Àngels de la guarda, senyors Àngel Farré i Àngel Sumalla i pel franciscà P. Moya, que ens deia la missa del diumenge a les 5 del matí, llavors que, dissortadament per a nosaltres, no hi havia encara les misses vespertines.

En Manel, com és pot veure en la fotografia que il·lustra aquest escrit, era jugador, com jo, de l'equip de futbol de la F.J.C., que per la Festa major de Sant Miquel de l'any 1932, anàrem a Vallfogona de Balaguer a jugar un partit de futbol, partit que perdérem... cosa gens estranya si pensem que amb el Vallfogona hi jugaven el senyor «Rubió Llorenç» de La Ràpita i el gran defensa, el ferrer balaguerí senyor Badia «Garrameu», que ens tenia a tots espordits.

El fill gran d'en Manel, el Dr. Joan Profitós i Tuset, afamat hematòleg de l'Hospital de Girona, tot just acabada la carrera, anà a Anglaterra amb el seu company Dr. Lladon (Xavier), a ampliar estudis. Arribats a Londres, el Dr. Lladon, germà del meu gendre Felip, digué al Dr. Joan Tuset, anirem a casa d'una catalana, balaguerina. Quina no fóra la

## COMERCIAL MONESMA-SAIZ, S.L.

C/ Sant Jaume, 12 - Tel./Fax 445274 Pere III, 10 - Tel. 447552

INFORMÀTICA - MÀQUINES i MOBILIARI D'OFICINA  
MÀQUINES DE COSIR - REGISTRADORES - TELEFONIA  
BALANCES i APARELLS D'ALIMENTACIÓ  
TALLER ESPECIALITZAT

sorpreses del Joan quan al obrir-se la porta de la casa és topà amb la meua filla petita Montserrat!

Tornant al Manel, després de passar les trifulgues de la guerra, ocupà fins la seva jubilació, el càrrec de Delegat Local, a Balaguer, del «Instituto Nacional de Previsión». Es casà amb l'amiga comuna de l'infància Teresina Tuset de la que tingué dos fills, l'abans nomenat Joan i la Montse casada amb l'amic Advocat barceloní, senyor Josep Lluís Martínez i Maluquer.

En Manel era cosí germà d'en Jaume Profitós i Monill,

qui amb el senyor Juan Ramon i Cortés, encara vivent, gràcies a Déu, portà la Rifa de Balaguer de l'Acció Catòlica, de quina Junta Parroquial n'era jo, llavors, President.

Als seus fills Joan i Montse, a la seva germana Tresina, tants anys companya en les tasques notariales, als seus fills polítics Elisabet i Josep Lluís, als seus cunyats Joan i Claudi Tuset, i a llurs respectives esposes, Anna Bertran i M. Teresa Pallarés, el meu i el de tots els meus, sentit condol.

Lluís Pijuan i Vilà -Notari-

## Informació sardanista

### Campionat sardanista de la Terra Ferma 1997

Classificació del concurs de colles d'Ivars d'Urgell (18-5-97)  
Categoria Gran:

1. Lliri de Maig (Lleida)
2. Clavellina (Lleida)
3. Força Barres i Escacs (Balaguer)
4. Remembrança (Lleida)
5. Estranyina (Ivars d'Urgell)
6. Sol Ixent (Vva. de Bellpuig)
7. Ressó (Sabadell)
8. Marinada (Bellvis)
9. Ferma de Ponent (Bellpuig)
10. Saldespona (Les B. Blanques)

## Poesia

### A la Mare de Déu

Tradició galana i pia  
conta d'un lladre famós  
que la corona us prenia  
temptat per sos esplendors.

Mesquina Filosofia  
que si mai lladre jo fós  
la corona deixaria  
però us robaria a vós.

Si us robava per amor  
i us amagava en món cor  
no és veritat que el perdó  
obtidria?

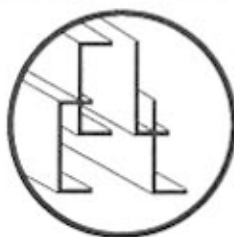
Rebeu si us plau el cor meu  
i, oh! Verge, no me'l torneu,  
que vostre per sempre sia!

Maria Safont

**COLCHÓN 70**  
Confort asegurado

|                     |            |
|---------------------|------------|
| COLCHONES desde     | 4.500 pts  |
| SOMIERS desde       | 3.500 pts  |
| CANAPÉS 135mm desde | 42.000 pts |

CAMAS ARTICULADAS, ALMOHADAS, LÁTEX,  
SOFÁS, SOFÁS-CAMA, COLCHAS...  
Precios especiales directos de fábrica.  
Presupuestos Hoteles, Residencias, Hospitales...  
Paseo de Ronda, 41 - Tel./Fax 282177 - LLEIDA



## Calderería CAMP LLONG, S.L.

TUBERIA  
MANTENIMIENTO EN GENERAL  
OFICINA TÉCNICA

Pol. Ind. Camp Llong  
C/ Vent Seré, parc. 24  
Tel./Fax (973) 45 08 27  
25600 BALAGUER (Lleida)

# Associació de Veïns del Casc Antic

Benvolguts Balaguerins:

Els mitjans de comunicació són l'eina principal per a donar a conèixer tot una sèrie d'esdeveniments que per diversos motius es produeixen en la nostra Ciutat i Comarca.

Tenim a Balaguer l'anomenada i prestigiosa revista GROCa la que agraïm aquesta publicació.

L'Associació de veïns del Casc Antic de Balaguer amb registre d'associacions núm. 177, va néixer fa 22 anys per un col·lectiu de veïns del nucli de Sant Salvador, Sanjaume i carrer del Pont i s'extengué per tot l'àmbit del Casc Antic.

Segons els estatuts del que es regeix i en l'article 4rt del mateix hi diu textualment:

«L'àmbit territorial de l'associació serà el terme Municipal de Balaguer».

Aquí ens hi podem sentir tots identificats.

L'objectiu principal de tota Associació es la de col·laborar, impulsar, manifestar i desenvolupar un seguit de reivindicacions, suggeriments, queixes o inquietuds que el ciutadà vol exposar davant les diverses entitats locals.

L'Associació de veïns del Casc Antic, el propassat dia 28 de Maig va celebrar l'Assemblea General en la que acordà diverses qüestions que tot seguit s'informen per a coneixement general:

- Treballar per millorar la qualitat de vida dels barris del Casc Antic i de la ciutat en general.

- I principalment pels següents assumptes:

- Ordenar definitivament la circulació de la Pl. Sant Salvador i Pl. del Jutge.
- Parar la degradació dels carrers i places i cases del Casc Antic.
- Rehabilitació del Casc Antic. Pla especial. Àrea d'Integració



Integral.

- Aconseguir subvencions a fons perdut al Casc Antic.
- Inversions municipals al Casc Antic.
- Aconseguir bonificacions en contribucions i obertures de negocis.
- Crear aparcaments i parquings al Casc Antic.
- Enderroc del carrer del Torrent.
- Aconseguir una major agilitat en obres de rehabilitació.
- Neteja dels carrers i places, incloent els olis que llenen els cotxes.
- Assistir a les comissions

informatives municipals, segons l'art. 143 de la llei 8/1987 del Regim Local de Catalunya.

• Insistir sobre la parada de l'Alsina Graells al Casc Antic.

• Insistir sobre passos de vianants demanats.

• Passarel·la. Respecte a la Passarel·la només hem de dir que quant un dia estigui feta, tothom es donarà compte del gran avantatge i millora que representarà per Balaguer.

I també podem afegir que la Passarel·la figura com a promesa electoral en els programes dels dos principals partits.

Properament s'inaugurarà el local Social de l'Associació de Veïns del Casc Antic al C/ Sant Jaume, 13, el dia 28 de juny a les 8 del vespre.

Hi queden convidats tots els socis en particular, veïns en general.

Esperem que l'Associació es vegi augmentada per gran nombre de socis (actualment 230), agraïnt la vostra col·laboració i participació.

Associació de Veïns  
Casc Antic

## SERVEI D'ENQUADERNACIONS

LLIBRES · FASCICLES · COMPTABILITATS · DOSSIERS · TREBALLS



**dossier**  
Publicitat & Marketing S.L.

Pl. Pau Casals, 1 bis • Tel. 44 82 73 Fax 45 03 11 • BALAGUER



**cal davi**

***Junts fem la teva vida millor.***

ASSOCIAT AL GRUP



**Telèfon**  
**Movistar**  
**des de**

**9.999 ptes.**



**Movistar**

***Líder en qualitat i cobertura***

**cal davi** - GRUP IDEA

Avall, 38 - Tel. 44 88 54 - BALAGUER

**OBERT DISSABTES TARDA**



## Opinió del Centre Excursionista Balaguer

A poc que ens hi fixem, a quasi tots els pobles i ciutats hi trobarem diversos models de contenidors: uns per escombraries i d'altres pel reciclatge (vidre, cartró, metall...).

Això, no és fruit de la bona consciència ecològica o la bona voluntat dels dirigents locals de torn, sinó que és fruit del compliment d'una llei de reciclatge (encertada o no) de la Generalitat de Catalunya. Però vet aquí que a la comarca de la Noguera, això no és així; dit d'una altra manera, això no funciona. I si volem trobar contenidors de reciclatge de cartró, hem d'anar a l'abocador comarcal, on des de fa temps estan prenent el sol o la boira en comptes de fer la seva feina pels carrers dels pobles.

I com no, ens preguntem per què? La veritat, demanant informació aquí i allà, no s'en treu l'aigua clara. D'entrada tots els partits polítics de

l'Ajuntament i/o Consell Comarcal tenen en els seus programes electorals apartats que fan referència al medi ambient i l'ecologia (certament uns amb més èmfasi que altres). Llavors ens preguntem el perquè de tan poca sensibilitat. ¿O hem de pensar que sols els interessa l'ecologia en temps de campanya electoral? Dit d'una altra manera, ¿no ens voldran fer passar amb cançons fins a les properes eleccions, i llavors sí, presentar-nos amb molta pompositat la col·locació d'un contenidor i fer-ne un ús electoralista?

Resumint: Demanem a qui correspongui que faci la distribució dels contenidors de reciclatge de cartró el més aviat possible, alhora que reclamem que això vagi seguit d'una campanya d'informació i sensibilització, ja que si no és així, deixarem la feina a mig fer.

**Centre Excursionista Balaguer**

## Concentració de Motos a Balaguer

**Els porpers 27, 28 i 29 de juny**



Ens agraden les motos!

No hi podem fer res, les motos ens agraden. Ens agrada la sensació de llibertat que et dona sentir el vent a la cara -cara de velocitat-, els moments compartits en un bar de carretera quan anàvem cap a... on sigui! Ens agraden les curves a dreta i esquerra -tombat encara més que no la dretes-, les curses de Mont-meló i el motocross de Bellpuig; ens agrada el reflexe del sol sobre els cromats -Noi, renta la moto- i el típic "vacilón" que aixeca la roda pel Pere III; i aquell que ve de Barna amb una 49cc; i el paio de la barba que porta una Derbi de l'any de la "picaor"; i aquell xaval que amb una Vespino -serrant per aquí, soldant per allà- es fabrica una xopper.

Ens agraden les motos de cross, les de trial, les racing, les custom, les Harley i les japoneses, la Bultaco de ma padrí, la MotoFeber del meu nebot, la Sanglas del "Lechero", i fins i tot, les BMW de la Guàrdia Civil.

Ens agraden les motos, en general i amb tot el que comporten.

Perquè aquests trastes sorollosos, bonics o atrotinats, antics o moderns, cars o barats, nous o de segona mà, són per nosaltres més que un mitjà de transport, més que una afició: han esdevingut un estil de vida, el centre de les nostres il·lusions.

Per això, fem la V TRONADA, la V CONCENTRACIÓ MOTOCICLISTA INTERNACIONAL de Balaguer, a la que ens complau convidar-vos, amb o sense moto, joves i grans, perquè la festa és per tots.

Veniu a disfrutar-la.

**TRONS**

IMPRESA  
GUIU

**C. Sant Lluís, 16**  
**Telèfon i Fax (973) 45 03 14**  
**25600 BALAGUER**

**NURIA**  
BARBERIA

Molí del Comte, 2 • Tel. 448549  
**BALAGUER**

# Lo que tú buscas

## Canciones en la noche

Miguela era una mujer fina y hermosa de excelentes modales y esmerada educación. Les gustaba saber, investigar y no se conformaba con contestaciones simples. Quería respuestas válidas a sus preguntas. Era buscadora de la Verdad y de la Justicia.

Era el final de los tiempos de la República y el inicio de la Guerra Civil Española. La ciudad de Barcelona donde vivían, era bombardeada, había escasez de alimentos y los tres años de guerra dejaron esto y muchas cosas más.

Con los pocos recursos económicos disponibles iba a comprar, a veces con dinero y algunas veces con "Apúntelo a mi cuenta", a la tienda de Priscila, una vecina italiana siempre dispuesta a echar una mano y a ser comprensiva con las circunstancias. Priscila y Miguela llegaron a ser más que vendedora y clienta, con el paso del tiempo se creó una verdadera amistad.

Un día, Miguela que era una ferviente religiosa y devota de todos los Santos y Vírgenes, se enteró de que Priscila y su familia eran Cristianos, pero de otra forma. El sentido investigador de Miguela la llevó a descubrir que leían la Biblia y que trataban de vivir el Evangelio. Con las consiguientes preguntas, finalmente se compró una Biblia y un buen día se rindió a la Verdad y a la Adoración no de un crucifijo, sino de un Cristo vivo que le parecía radiante y fresco.

Empezó Miguela a reunirse todos los domingos en el templo para alabar a Dios y meditar en su palabra, y empezó a descubrir las contradicciones entre la religión y lo que dice la Palabra de Dios. A los pocos días Miguela decidió seguir a Jesús y a la Verdad de los Evangelios. Inmediatamente desaparecieron todo los rela-

## Iglesia Cristiana de Balaguer

C/ Urgell, 42 • Tel. 44 59 96 • BALAGUER

cionado con la religión y emprendió otro rumbo espiritual que la llevó a estado de vida diferente, llena y realizada en todos los aspectos de la vida.

La vida siguió y al cabo del tiempo la salud de Miguela fue decayendo, aunque tenía un corazón fuerte la enfermedad la llevó a estar prácticamente diez años en la cama. Pero su fe y pasión por Jesús nunca desfallecieron. En los primeros meses de su enfermedad surgían preguntas como: "Señor, yo quiero servirte, quiero trabajar para ti, quiero evangelizar, testificar y repartir tu palabra". Mucha gente la iba a visitar, pastores y líderes manifestaron el día de su entierro, que cuando visitaban a doña Miguela ya no llevaban ningún mensaje de consuelo, porque ellos siempre salían consolados y animados a seguir en su tarea de evangelizar y pastorear. Su cama se convirtió en un púlpito y su habitación en centro de oración para todas las necesidades de la gente.

Ella llegó a conocer muy bien que los Cristianos también lloran, sufren y soportan las diferentes circunstancias de la vida. Pero sabía que en esas noches de tristeza y dolor ella no estaba sola. Estaba en compañía de su amado señor Jesús. Conocía y había experimentado las palabras de la Biblia: "Escucharás cánticos en la noche, ... Él pondrá en tu boca un cántico nuevo".

Su pasión y vocación fueron Dios y la familia. Su meta más ansiada, alcanzar la otra orilla donde no hay lágrimas ni clamor ni dolor.

Iglesia Cristiana de Balaguer

**Ja no tens excusa!**  
**Tenim el teu vehicle. Segur!**  
**Disposem de 9 marques**  
**per triar.**

**GEA**  
*automòbils*

Poligon Industrial Camp Llong  
Parcel·la núm. 16  
Tel. 45 07 12  
Fax 45 11 87  
25600 BALAGUER (Lleida)

*Alfa Romeo*

 **TOYOTA**

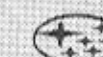
 **SUZUKI**

 **CHRYSLER**

 **HYUNDAI**

**Jeep.**

 **SSANGYONG**

 **SUBARU**

**TATA**

## Notícies de Bellcaire



Acte d'inauguració de la nova planta de "Transalfals"

### Singular ocurrència

Davant les autoritats locals i dels nombrosíssims assistents a l'acte, pel ministre d'Indústria, Josep Piqué, que vingué acompanyat del conseller d'Agricultura de la Generalitat, Francesc Xavier Marimon; del sots-delegat provincial del Govern estatal, Joan Barrios; del president de la Diputació de Lleida, Josep Grau i d'altres personalitats, dilluns dia 2 del present mes de juny fou inaugurada aquí una nova planta industrial de la cooperativa de segon grau «Transalfals & La Vispesa, S.C.C.L.».

Dintre de la línia de l'assecatge ecològic d'alfals de fibra llarga, i equipada amb la millor tècnica i utilitatge del moment la fàbrica en qüestió de granulat, cubos i bales deshidratades.

### Diada Barcelonina

Pertal de celebrar l'ascens a «Primera Categoria Regional», la directiva i components del C.F. Bellcairenc varen anar dissabte 7 a visitar les instal·lacions de TV3. Ja tots allí, promptament s'enfrontaren el nostre equip i el dels amfitrions, en un amistós partit de futbol que van guanyar els primers (5-3).

Tot seguit, els invitats recorreren delingudament els estudis del complex televisiu i, a més, van dinar després en el propi restaurant de l'indret.

A la tarda, els campions bellcairencs contemplaren l'incomparable museu del C.F. Barcelona, varen passejar-se per les Rambles de la ciutat comtal, pogueren admirar el «Maremagnum» i, ben sopats a la Barceloneta, van tornar al poble.

### El patinatge és notícia

Ens plau d'assabentar els lectors que el proper diumenge 29 de l'actual, festivitat de Sant Pere, apòstol, al pavelló esportiu municipal de la localitat serà realitzada la segona volta del «Trofeu d'Iniciació al Patinatge Artístic», una digna i notable continuació d'aquella altra tan aplaudida a El Pont de Suert, el proppassat 2 de març.

Aquesta prova, a més de facilitar els patinadors el competir dins la seva edat i nivell, en virtut del reial ambient en el que alhora és desenvolupa, té com a primordial objectiu el possibilitar-los l'adquisició de confiança en ells i experiència.

L'esmentada mostra, que resta oberta a la totalitat de patinadores i patinadors provincials de les categories E, C i Debutants (des dels recentment iniciats en el dit

## TALLERS V.X. ADSUAR



REPARACIÓ GENERAL DE  
TOT TIPUS DE VEHICLES



Frenòmetre • Alineació i canvi de pneumàtics  
Contrapesat de rodes i nivell CO

c/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 44 75 10 - BALAGUER

esport fins als que aspiren superar tots els primers nivells), compta de moment amb 118 participants inscrits, compresos entre els 4 i 15 anys. Pertanyen els mateixos a diversos clubs de patinatge d'Alguair, Andorra, Bellcaire, Les Borges Blanques, Bell-Lloc, Lleida, Mollerussa, El Pont de Suert, Solsona, Torregrossa i Tremp.

I cal afegir encara que en tal competició hi participaran set infants del Club Patí Bellcaire, repartits entre les categories E i C.

Àngel Periel Navarro



## BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37  
Tel. 44 69 32  
BALAGUER

## Xè Campionat de Billar Americà

### Classificació actual del Xè Campionat

| LLOC              | PUNTS | JORN. JUG. |
|-------------------|-------|------------|
| 1. P. ESTRUCH     | 47    | 33         |
| 2. JM. MARQUES    | 42    | 33         |
| 3. P. ESTRUCH JR. | 41    | 33         |
| 4. D. GUTIERREZ   | 39    | 33         |
| 5. M. BERNAL      | 37    | 33         |
| 6. S. MUÑOZ       | 36    | 30         |
| 7. J. VILARASAU   | 36    | 33         |
| 8. X. ESTRUCH     | 35    | 32         |
| 9. JM. VIDAL      | 34    | 29         |
| 10. A. DAVIU      | 32    | 29         |
| 11. C. GUARDIA    | 32    | 30         |
| 12. J. CAPDEVILA  | 30    | 33         |
| 13. V. GUILLEN    | 25    | 27         |
| 14. P. MARIA      | 24    | 30         |
| 15. J. PEDRA      | 24    | 30         |
| 16. R. RUBIES     | 24    | 29         |
| 17. A. DOMINGUEZ  | 20    | 25         |



c/ Dr. Fleming, 37 baixos • BALAGUER



# Esports

## V Open Lleida de BTT a Tartareu



Tartareu, escenari de la festa del pedal. La petita localitat va acollir per quart any consecutiu, el passat 1 de juny la realització de proves amb bicis de tot terreny.

El mal temps i les pluges varen ser un indicador poc favorable per l'assistència de corredors, que en total s'aproparen a un centenar.

El circuit tenia una llargada de 15 km, que recorrien per uns paratges encantadors i molt ben senyalitzats.

La categoria d'Elites i sub-23 varen fer 3 voltes al circuit; els Júnior i Master 30, en donaren 2, i els Cadets, les

Fèmines i Masters 40-50 donaren 1 volta.

La cursa estava reservada exclusivament als corredors federats, i tots ells havien de portar obligatòriament el casc.

Els serveis dels quals va comptar aquesta prova eren molt amplis, amb metges i ambulància, aparcaments per a vehicles, dutxes i vestuaris, neteges de bicicleta, avituallament, centre de cronometratge i comunicacions, servei d'informació i servei de bar.

L'èxit va ser la nota predominant en tots els aspectes.



Cafeteria

Passelg de l'estació, 47-49 • Balaguer

☎ 45 05 29

**TOT PER ENDUR**

ENTREPANS

BAGUETES

TORRADES

PIZZES

AMANIDES

PATATES XIPS

## ESCOLA DE BÀSQUET D'ESTIU - BALAGUER'97

Arriba l'estiu, les vacances, temps de practicar l'esport que més ens agrada de la forma més divertida. Piscina per refrescar-nos. Nova programació d'activitats. Moltes sorpreses. Regals per a tothom.

|              |                |                     |
|--------------|----------------|---------------------|
| DATES        | 1er torn       | 30 juny - 11 juliol |
|              | 2on torn       | 14-25 juliol        |
| EDAT         | De 5 a 17 anys |                     |
| LLOC         | POLIESPORTIU   |                     |
| INSCRIPCIONS | IBERCAJA       |                     |
| PREU         | 7.000 PTA      |                     |
| HORARI       | 09.00          | RECEPCIÓ-PLANNING   |
|              | 09.15          | JOCS                |
|              | 09.55          | BÀSQUET             |
|              | 10.30          | DESCANS             |
|              | 11.00          | JOCS                |
|              | 11.35          | BÀSQUET             |
|              | 12.10          | COMPETICIONS        |
|              | 13.00          | PISCINA             |
|              |                |                     |

ORGANITZA: Club Bàsquet Balaguer  
Excm. Ajuntament de Balaguer

## El Sènior Masculí A del Cub Bàsquet Balaguer a la 1a Catalana

El sènior masculí ha assolit l'ascens a 1a Catalana, mitjançant la seva primera posició en el PLAY-OFF d'ascens.

L'equip el formen, M. Puigpinós (entrenador), L. Aran (delegada), A. Marvà, O. Caselles, R. Rúbies, M. Solís, M. Betbesé, E. Jiménez, C. González, D. Mateo, S. Nadal, J.L. Castillo, M. Alarcón.

El C.B. Balaguer vol fer partícips d'aquest èxit a tots els jugadors/ores i socis del club, a l'Excm Ajuntament, així com a les nombroses entitats col·laboradores i als afeccionats al bàsquet que han omplert el pavelló durant tota la temporada. Gràcies a tots.

Tanmateix, recordar que l'inscripció a L'ESCOLA DE BÀSQUET D'ESTIU (del 30 juny a 25 de juliol) ja es pot formalitzar a IBERCAJA (preu 7.000 PTA).

Josep Sabanés Puyal



Avgda. Països Catalans, s/n - BALAGUER - Tel. 44 63 95



# Serveis

## TELÈFONS ÚTILS

|                            |                                |                               |                     |
|----------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------------------|
| <b>BALAGUER</b>            |                                | <b>CAMARASA</b>               |                     |
| AJUNTAMENT                 | 44 52 00                       | AJUNTAMENT                    | 42 00 09            |
| GUÀRDIA CIVIL              | 44 53 53                       | GUÀRDIA CIVIL                 | 42 00 08            |
| GUÀRDIA URBANA             | 45 00 00                       | <b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>   |                     |
| CONSELL COMARCAL           | 44 89 33                       | AJUNTAMENT                    | 42 80 07            |
| BOMBERS                    | 44 50 80                       | <b>GERB</b>                   |                     |
| CAP II                     | 44 60 28                       | AJUNTAMENT                    | 44 60 99            |
| SERVEI D'URGÈNCIES         | 44 77 14                       | <b>LA RÀPITA</b>              |                     |
| INSTITUT NACIONAL          |                                | TELÈFON PÚBLIC                | 44 50 18            |
| SEGURETAT SOCIAL           | 44 54 78                       | <b>MENÀRGUENS</b>             |                     |
| QUINTA SALUT L'ALIANÇA     | 44 75 13                       | AJUNTAMENT                    | 18 02 05            |
| CENTRE MÈDIC DE            |                                | CASA DEL METGE                | 18 02 13            |
| RECONeixEMENTS             | 44 81 13                       | <b>OS DE BALAGUER</b>         |                     |
| CREU ROJA                  | 44 57 96                       | AJUNTAMENT                    | 43 80 04            |
| RENFE                      | 44 55 03                       | METGE                         | 43 80 03            |
| ALSINA GRAELLS             | 44 54 76                       | A.T.S.                        | 43 80 62            |
| TAXIS PÚBLICS              | 44 50 22                       | ESCOLES                       | 43 80 61            |
| DESPATX PARROQUIAL         | 44 53 42                       | RESIDENCIA                    | 43 81 69            |
| ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL | 44 59 96                       | <b>SANT LLORENÇ</b>           |                     |
| I.N.E.M.                   | 44 53 16                       | TELÈFON PÚBLIC                | 42 00 03            |
| FUNERARIA SANT JOSEP       | 44 57 86                       | ESCOLA DE NATURA              |                     |
|                            | 44 57 15 - 44 58 29 - 39 08 62 | L'ARC DE S. MARTÍ             | 42 02 50            |
| FUNERARIA P. BUCHACA       | 44 67 72                       | <b>LA SENTIU</b>              |                     |
|                            | 45 09 95                       | AJUNTAMENT                    | 42 40 05            |
| CORREUS                    | 44 58 26                       | CASA DEL METGE                | 42 40 58            |
| JUTJAT N. 1                | 45 13 53 - 45 13 83            | <b>TÈRMENS</b>                |                     |
| JUTJAT N. 2                | 45 11 62 - 45 12 87            | AJUNTAMENT                    | 18 00 10 - 18 00 41 |
| SALA DE PROCURADORS        | 45 11 77                       | <b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b> |                     |
| <b>GROC</b>                | 44 82 73                       | AJUNTAMENT                    | 43 20 08            |
| <b>BELLCAIRE D'URGELL</b>  |                                | CASA DEL METGE                | 43 20 55            |
| AJUNTAMENT                 | 58 60 05                       | TELÈFON PÚBLIC                | 43 20 02            |
| DISPENSARI MÈDIC           | 58 62 49                       |                               |                     |
| GUÀRDIA CIVIL              | 58 60 16                       |                               |                     |

## HORARI DE TRENS

| SORTIDES        | ARRIBADES       | SORTIDES                                                                                              | ARRIBADES       |
|-----------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>BALAGUER</b> | <b>LLEIDA</b>   | <b>LLEIDA</b>                                                                                         | <b>BALAGUER</b> |
| 07.41           | 08.14           | 08.30 (1)                                                                                             | 09.04           |
| 13.52           | 14.23           | 09.35 (2)                                                                                             | 10.09           |
| 19.26           | 19.55           | 13.15                                                                                                 | 13.49           |
| <b>BALAGUER</b> | <b>LA POBLA</b> | 20.45                                                                                                 | 21.19           |
| 09.04 (1)       | 10.30           | (1) No circula el diumenge, ni els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95. |                 |
| 10.09 (2)       | 11.35           | (2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6, 8, 26/XII del 94 i 6/I, 14, 17/IV, 1/V del 95.        |                 |
| 13.49           | 15.21           |                                                                                                       |                 |
| 21.19           | 22.45           |                                                                                                       |                 |

## HORARI D'AUTOBUSOS

| SORT.                  | DESTINACIÓ          | CALENDARI                  | 14.06 SOLSONA                | dilluns, dimarts, dijous, dissabtes feiners |
|------------------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|---------------------------------------------|
| 06.10                  | BARCELONA           | feiners                    | 14.06 PONS                   | dimarts i divendres                         |
| 18.50                  | "                   | diumenges                  | 17.09 ESTERRI D'ÀNEU         | feiners                                     |
| 07.30                  | TÀRREGA             | feiners *                  | 13.17 AGRAMUNT               | feiners                                     |
| 12.00                  | "                   | dissabtes                  | 19.47 "                      | feiners, dissabtes NO                       |
| 15.00                  | "                   | feiners, dissabtes NO *    | 16.50 ÀGER                   | dissabtes feiners                           |
| * enllaç amb Barcelona |                     |                            |                              |                                             |
| 07.48                  | LLEIDA              | feiners                    | <b>SORT. LLEIDA-BALAGUER</b> | <b>CALENDARI</b>                            |
| 07.55                  | "                   | feiners i festius no dium. | 09.15                        | de dilluns a dissabte                       |
| 09.15                  | "                   | feiners                    | 11.00                        | de dilluns a dissabte                       |
| 10.54                  | "                   | diumenges                  | 12.30                        | de dilluns a dissabte                       |
| 13.30                  | "                   | època i dies escolar       | 13.30                        | de dilluns a divendres                      |
| 15.15                  | "                   | feiners dissabtes NO       | 14.45                        | de dilluns a divendres                      |
| 17.40                  | "                   | diari                      | 16.30                        | de dilluns a dissabte                       |
| 09.50                  | SEU D'UR.-PUIGCERDÀ | diari                      | 18.30                        | de dilluns a divendres                      |
| 17.05                  | "                   | diari                      | 19.30                        | de dilluns a divendres                      |

## FARMÀCIES

|                            |          |                               |          |
|----------------------------|----------|-------------------------------|----------|
| <b>BALAGUER</b>            |          | <b>CASTELLÓ DE FARFANYA</b>   |          |
| F. ALDÀVÓ - P. Estació, 10 | 45 02 14 | ARASA PLA, G.                 | 42 80 70 |
| F. CLAVER - Sant Lluís, 6  | 44 53 84 | <b>LA SENTIU DE SIÓ</b>       |          |
| F. MARCH - S. Jaume, 2     | 44 52 80 | MONTSERRAT MIRATS             | 42 50 51 |
| F. SALA - Pl. Mercadal, 38 | 44 50 87 | <b>OS DE BALAGUER</b>         |          |
| <b>BELLCAIRE D'URGELL</b>  |          | RUBIES PRAT, NÚRIA            | 43 81 36 |
| BRUFÀ TUDELA, J.I.         | 58 64 66 | <b>VALLFOGONA DE BALAGUER</b> |          |
| <b>CAMARASA</b>            |          | AIGUABELLA ALENTA, G.         | 43 21 51 |
| GASPAR OSPITAL             | 42 02 00 |                               |          |

# Anuncis breus

SEVENDE piso en la c/ Gerona, 2º piso, 75m², totalmente reformado. Calefacción tarifa nocturna (acumuladores). Razón tel. 450472.

CASTELLÓ DE FARFANYA, es venen parcel·les totalment tanca-des, amb llum, calvegueram i aigua potable. Amb plantació d'arbres fruiters joves. Interessats trucar al tel. 445603.

ES DONEN classes de repàs de matemàtiques, física i química. Raó tel. 445063.

S'OFEREIXEN dos noies per a cuidar nens. Horari a convenir. Marta, tel. 420213, Núria, tel. 420186.

ES VEN remolc per a gossos legalitzat. Preu: 60.000 ptes. Sem-nou. Raó tel. 445169.

LA PINEDA-SALOU, es lloguen casetes adosades, completament reformades amb jardí, capacitat 6 persones. Informació: Cal Davi, tel. 448854.

ES VEN pis nou a Balaguer. Entra-da total: 600.000 ptes. Resta faci-litats. Raó tels. 929-725009, 446011.

MULTISERVEIS Reparacions RÀ-PIDES d'electrodomèstics, fonta-neria, electricitat, fusteria, paleta, pintura. Reformes RÀPIDES de cuines, banys... Ens cuidem de tot. Demani pressupost. Tels. 973-451092 / 929349500.

COMPRO nevera de gas butà en bon estat. Raó Cal Davi, tel. 448854. Tel. part. de 2'30 a 4'30h i a partir de les 9 de la nit al tel. 451378.

OCASIÓ, pis en zona molt cèn-trica de Balaguer, 112m², amb 3 habitacions, gran saló menjador, cuina, bany i 2 terrasses tanca-des. Reformat. Opció a parking tancat. Raó tel. 450617, de 2 a 3 migdia.

ES LLOGA torre a Cambrils, a 3 minuts a peu de la platja. 4 hab., 2 banys, petit jardí i piscina comunitària. Garatge individual. Raó tel. 450212.

# 1a FASE ACABADA

Srs. Clients, gràcies per la seva confiança.



Edifici: *Avinguda Molí*

c/ Molí del Comte, 29-31  
(Antic Camí de la Safyc)

T.V., Tels. 44.60.11 - 929.725.009

**QUADRE** d'en Francesc Borràs (tema bodegó) **EN VENDA**. Interessats trucar al tel. 447659.

**SERVEI DE mudances i transport** de mercaderies. Tels. 603106 - 908 192093. Es fan tot tipus de mobles a mida. Tel. 580541.

**ES LLOGA** pis a Lleida, zona de Capont. Ascensor, aigua calenta, aire condicionat, insonoritzat, 3 hab. Raó Cal Davi, tel. 448854.

**PIS EN VENDA** al Passeig de l'estació de 70m<sup>2</sup>. Totalment reformat. Preu a convenir. Raó tel. 446549, migdies i festius.

**LLOGUER/VENDA** de nau al Pol. Ind. Camp-Llong. Parcel·la de 500m<sup>2</sup>, amb 300m<sup>2</sup> construïts i altell de 100m<sup>2</sup>, amb instal·lació de llum feta. Raó tel. 450600 / 450365.

**VENDA de petits magatzems** al c/ La Planà i c/ Almatà. Facilitats. Raó tel. 446011.

**ES VEN** pis de 80m<sup>2</sup> més altell de 19m<sup>2</sup> al c/ Belcaire. Totalment reformat. Raó tel. 447748, d'1 a 4 i de 9 a 11 nit.

**ES VEN** pis al c/ Sant Crist de 120m<sup>2</sup> útils, amb terrassa de 30m<sup>2</sup>. 1r pis. Ascensor i calefacció. Seminou. Preu a convenir. Interessats trucar de 2 a 5 i de 8 a 11 al tel. 447235. També es busca femella de Huskie Siberiano per fer creuament.

**ES VEN** pis nou al c/ Sant Crist, 11 de 150m<sup>2</sup> útils. 4 hab., 2 banys, menjador, cuina-office, terrasses, traster, ascensor, calefacció, parabòlica i garatge opcional. Raó tel. 446872.

**VENDA de despatx-estudi**. Bon preu. Raó tel. 929-725009.

**A4 km de Balaguer** vendo directo, campo de secano de unos 20 sacos de sembradura, total 2.500.000 ptes. con facilidades. Tel. 390118.

**EN VENDA** vivenda unifamiliar nova. Superfície útil 130m<sup>2</sup>, garatge de 80m<sup>2</sup>, jardí de 80m<sup>2</sup>. Raó tel. 929-725009.

**ES VEN** casa de dues plantes, 60m<sup>2</sup> per planta, amb 2 coberts de 90m<sup>2</sup>, tot a reformar. I un solar edificable de 320m<sup>2</sup> a la Ràpita. Interessats trucar al migdia o a partir de les 9 de la nit al tel. 400602.

**ES VENEN** preciosos cadells, amb excel·lent pedigree, colors grisos o negres, ulls blaus i bicolors, vacunats, desparasitats i exhaustiu control veterinari. Entrego cartilla sanitària i s'ensenyen els pares. Raó tel. 929-787920.

**ES VEN** congelador vertical de 3 calaixos i estufa catalítica de butà, pràcticament nova. Raó tel. 447748, d'1 a 4 i de 9 a 11 nit.

**SE VENDE** mobiliario completo de un piso: Dormitorio matrimonio, 2 dormitorios juveniles y un comedor completo. Practicamente nuevo. Buen precio. Razón tel. 450299 en horas de comida.

**ES VEN** casa al c/ Josep Pou i Martí, núm. 6. 100m<sup>2</sup> útils de vivenda, gran terrassa de 50m<sup>2</sup> i magatzem de 100m<sup>2</sup>, calef., totalment reformat amb jardí/hort de 170m<sup>2</sup>. Raó tel. 939067319 o 447129. Preu a convenir.

**ES VEN** 5è pis al c/ Barcelona núm. 40. 4 hab., 1 bany, 1 WC, menjador, cuina, 2 terrasses i traster. 135m<sup>2</sup> útils. Preu: 11.000.000 (no negociables). Raó tel. 642345.

**OCASIÓ**, en ven scooter Yamaha 80cc, L-U. Impecable. 1.500 km. Molt bon preu. També es ven bicicleta de carretera RABASA, molt bon estat, 20.000 ptes. Raó tels. 450281-446767.

**ES LLOGA** apartament a La Pineda (Salou), per 15 dies durant el mes de juliol. Àtic-duplex amb terrassa de 100m<sup>2</sup>. Parking. A 5 minuts de Port Aventura. Telf. entre setmana, (93) 4417154, Telf. caps de setmana 447209.

## BAYETA ECOLÓGICA

**Se necesitan distribuidores y vendedores para Lleida y provincia.**  
**Razón telf. 93-4490398**  
**telf. 909-322610**



A.P.I.: Ma. Carme Torrentó Capdevila

**FINQUES  
TORRENTÓ**

C/ Sant Jaume, 15  
Tel. 44 55 61 -  
**Balaguer**

**PERRUQUERIA** planta baixa, cèntrica, instal·lació i útils complets. Aigua i llum d'alta.

**Es lloguen pisos** moblats i sense moblar a diferents carrers de Balaguer.

**En venda** pis al c/ Urgell. Cuina-menjador, 3 hab., ascensor, etc. Facilitats pagament.

**En venda** xalet a Sant Llorenç, magnífica vista al llac.

**En venda** solar al Sòc de Balaguer. Aigua, llum i clavegueram, carrer asfaltat. Bon preu.

**Venda de dos pisos** al carrer Girona.

**Es lloga** altell cèntric, completament equipat amb calefacció central, de 80m<sup>2</sup>, tres dependències i rebedor.

**Es lloga** pis al c/ Urgell. Calef., ascensor, moblat.

**Es ven** pis al c/ Sant Lluís, 3r pis. 95m<sup>2</sup>. Menàrguens, casa amb magatzem de 60m<sup>2</sup>, pis de 100m<sup>2</sup>. 4 hab., bany i WC. Terrassa de 40m<sup>2</sup>. Solejada.

**Casa a Camarasa** en venda de dos pisos, garatge, celler, barbacoa i jardí. **Solar a la Urbanització Sant Miquel**. Bona inversió.



Pare Sanahuja, 12 baixos • 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 451430 Fax 451431

**finques planes**

**Pis semi-nou** de 120m<sup>2</sup> útils en venda al c/ Urgell. Bomba fred-calor, llar de foc, gran cuina, molta claretat. Parking amb ratlla i traster. Preu: 10.500.000 ptes.

**Pis nou de 130m<sup>2</sup>**. Zona molt tranquil·la, i tant sols una planta com a vivenda, aire condicionat, fil musical, calef. gas, terrassa de 40m<sup>2</sup>, 4 hab. 2 banys complets, preu interessant.

**Casa de poble en venda** a 30' de Balaguer. Interior totalment reformat. Es ven moblada i equipada. Celler, gran magatzem, aire condicionat. Vista al pantà. Preu interessant.

**Parcel·la en venda a la Ctra. de Lleida**. Terreny de 5.600m<sup>2</sup>. Consta de 2 naus de 500 i 280m<sup>2</sup>. Terme Vallfogona.

**Gran xalet en venda a Belcaire d'Urgell**, 1.800m<sup>2</sup> de terreny vallat. Casa en molt bon estat i material de 1a qualitat. Garatge cap. 3 cotxes. Piscina, gimnàs, 5 hab., 3 banys...

**Pis de 2a mà en venda al c/ Girona**. Totalment reformat, cuina i bany nou. Calefacció per acumuladors de calor, mínim despeses.

**Àtic en venda al c/ Barcelona**. Pis en molt bon estat. Gran terrassa, traster, parket, 2 banys, 4 hab. 90m<sup>2</sup>. Opció a parking tancat.

**Gran casa porxada** en construcció a Sant Llorenç de Montgai. 2 plantes+magatzem (170m<sup>2</sup> cada planta). Vista al pantà.

**Casa de 3 plantes+baixos al casc antic**, assolejada. Preu interessant.

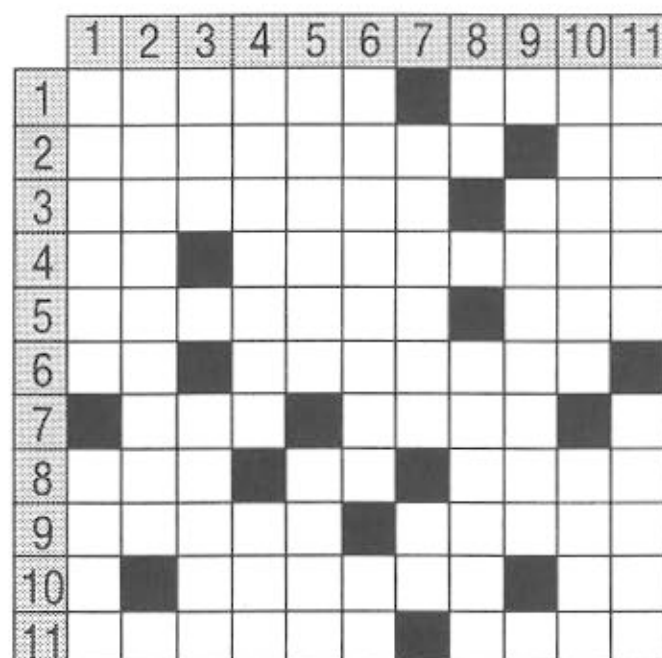
## ALTERNATIVA i/O AJUDA PER TRACTAMENT NATURAL PER QUALSEVOL TIPUS DE MALALTIA

**EQUILIBRI METABÒLIC  
RÈGIMS I CUINA ADEQUATS**

INFORMACIÓ de 8 a 11 nit  
Francesc Vila, tel. 420103, Camarasa



# Passatemps



## HORIZONTALS:

1.- La nacionalitat de Laudrup. S'escolta en el Camp Nou. 2.- Construir. Correcte. 3.- Camisa aspra utilitzada per fer penitència. Persona que opera submergida enterament dins l'aigua. 4.- Les primeres d'Andorra. Qualitat de madur. 5.- Acordar a algú honors. Que és molt petit nombre. 6.- Crit de quarter espanyol. Dir de nou allò que hom ja ha dit, però al revés. 7.- Sufix emprat en la nomenclatura sistemàtica per designar els enzims. Pell capgirada d'ovella o de cabra, generalment adobada. 8.- Nom d'home. Forma prefixada que significa "orella". Tela molt clara i subtil. 9.- El 33, per exemple. Llençar. 10.- Pseudònim de Josep Martínez i Ruíz. Girona. 11.- Claror rogent que precedeix la sortida del sol. Natural d'Àrabia.

## VERTICALS:

1.- Sèrie de deu anys. La massa total d'aigua salada, única i contínua. 2.- La que té molts diners. 3.- Riu de l'Àfrica nord-oriental. Emetre un so o sons. 4.- Que no dura sinó un dia. Nom genèric dels colorants que tenen aquest grup cromofòric. 5.- Assassí assalariat. Impressió que certes emanacions volàtils produeixen en l'òrgan de l'olfacte. 6.- Acidesa. Rada. 7.- Al'inrevés, ciutat de l'Úmbria, Itàlia. Titani. 8.- Crom. Cadascuna de les dues cares d'un full. 9.- Menjada que hom fa entre el dinar i el sopar. 10.- Usar amb excés. Part posterior d'una cosa. 11.- Brotar un arbre. Mar de les Antilles.

## SOLUCIONS



- ENDEVINALLES
1. La costella.
  2. El cine.
  3. El cabàs.
  4. Les calces.
  5. El camí.
  6. La ciència.
  7. El cor.
  8. El color blanc.
  9. Els cabells.

## ENDEVINALLES

1.- D'un home en varen treure per fer una cosa bona. Se'n comprà a la botiga i en tenen totes les persones.

2.- La llum és la meua mare, i sóc fill de la foscor, un francès va ésser mon pare, i ma pàtria és tot el món.

3.- No sóc mascle ni femella, i per fer-me treballar m'agafen per les orelles.

4.- No té braços ni té peus, però té les dues cames, i no es pot presentar enlloc si l'home no l'acompanya, encara que és la dona qui sempre va amb ella.

5.- En alt lloc estic, i sempre esperant al qui sol·licita de la meua carn.

6.- Sempre vaig amb els savis com penyora generosa, mes, estant entre necis sóc per tothom perillosa; sóc la més fàcil cosa i la més difícil.

7.- El qui no en té, és mala gent; el que el té bo, és com un sant. Mai es veu. Tothom el sent. Qui fa versos en fa esment, i gràcies a ell anem tirant.

8.- Em veuràs mirant la lluna i si contemples llençols. Ja saps prou, lector, si vols endevinar-me tot d'una.

9.- Tu en portes, te'ls col·loques, te'ls saps arranjat, però encara que vulguis no el podràs comptar.

**RAMON** ELECTRÒNICA  
**REPARACIÓ VIDEO**  
**TELEVISIÓ - HI-FI**  
 C/ Girona, 2 Tel. 45 06 66  
**BALAGUER**

**PAPERERIA ELVI**  
**MATERIAL ESCOLAR**  
**LLIBRES DE LECTURA**  
**LLIBRES DE TEXT**  
 C/ Barcelona, 38  
 Tel. 45 06 30  
**BALAGUER**

**La Noguera** LIMPIEZAS  
 NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCS,  
 OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS  
 COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA  
 C/ Balmes, bloque A, 4<sup>a</sup> - 1<sup>a</sup> BALAGUER  
 Tels. 45 10 64 - 929-741057

**ARTS GRÀFIQUES**  
**BALAGUER, S.A.**  
**IMPRESOS COMERCIALS**  
**IMPRESOS PUBLICITARIS**  
**DISSENY GRÀFIC**  
**TARGETES**  
**PARTICIPACIONS BODA**  
**REVISTES**  
**FOTOCÒPIES**  
 C/ Sant Crist, 17  
 Telèfon 44 77 03  
**BALAGUER**

**EMSADE**  
**EMPRESA DE**  
**SERVEIS**  
 Ctra. Agramunt, 60  
**ARTESA DE SEGRE**  
 Tel. 40.09.38  
 Tel. mòbil 908-63.55.13  
**POT REALITZAR ELS SEGÜENTS TREBALLS**  
 Neteja de magatzems, indústries, granges, oficines, etc... • Enderroc i treballs de construcció i pintura • Càrrega i descàrrega de camions • Tot tipus de treballs agrícoles i de jardineria • Repartiment de tot tipus de publicitat i tots els treballs que tingui per a fer.

**SERVEI GRUA 24 HS.**  
**Garatge Sport**  
**JOSEP SALUD I PLA**  
 Hostal Nou, 19 - Tel. 44 54 38  
**Tel. mòbil 908.93.96.88**  
**CITROËN**

# a Balaguer Regalem Diners



**LA CAMPANYA JA  
HA COMENÇAT A:**

Arts Gràfiques Balaguer  
Cafès Roma  
Calçats Monell  
Calçats Querol  
Calçats Roberto  
Camiseria Borràs  
Casa Espuñes  
Congelats Sant Crist  
Dossier-Groc  
Filo  
Ferreteria Armengol  
Foto Art Bonet  
J.Farré S.A.  
Joan Busquets  
Joieria Joima  
Llibreria La Noguera  
Llibreria Pedra  
Músic Art  
Òptica Balaguer  
Papereria Elvi  
Papereria L'Arlequí  
Papereria Magda  
Pastisseria Mitjburg  
Recanvis Corbella  
Robes  
Sabateria Imagine  
Supermercat Unico  
Terrafort S.L. (Mercat)  
Tintoreria Salas  
Tobeco Supermercats

- Busqui el símbol de la campanya a les botigues associades i guanyi diners.
- Demani els tiquets per les seves compres.
- Ompli les cartilles amb els tiquets de regal.
- Guanyi diners comprant a Balaguer.

## COM ACONSEGUIR ELS DINERS !!

Si vol guanyar molts diners per comprar a tots els establiments associats a la campanya "a Balaguer regalem diners", només cal que agafi o demani les cartilles que trobarà a les botigues associades, i un cop les tingui plenes amb els tiquets que li regalaran amb les seves compres, vostè podrà utilitzar la cartilla per comprar al seu establiment habitual, on les podrà utilitzar com diners en efectiu.

## A més a més MOLTS REGALS

Mentres duri la campanya "a Balaguer regalem diners", vostè podrà guanyar molts regals en els sortejos que es faran entre totes les cartilles plenes i utilitzades fins al moment del sorteig.



# Taesa

*Cada dia més forts, cada dia més servei.*

## Vehicles comercials Ford. El teu soci perfecte

### FORD TRANSIT

Líder en vendes.

A partir de **1.995.000\*** ptes



### FORD COURIER

Per al teu oci i negoci.

A partir de **1.175.000\*** ptes.

\* Preus sense I.V.A. ni matriculació



## Taesa, s.l.

Ctra. Balaguer-Tàrraga, km. 1,5 • Tel. 445754 • BALAGUER  
Av. Barcelona, 12 • Tel. 311550 • TÀRREGA